

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE OR INJURY TO PERSONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Lighted lamp is HOT!

WARNING — To reduce the risk of FIRE OR INJURY TO PERSONS.

- 1) Turn off / unplug and allow to cool before replacing lamp.
- 2) Lamp gets HOT quickly! Contact only switch / plug when turning on.
- 3) Do not touch hot lens or cover.
- 4) Do not remain in light if skin feels warm. (Light is intense, it may cause "sunburn".)
- 5) Do not look directly at lighted lamp.
- 6) Keep lamp away from materials that may burn.
- 7) Use only with wattage and lamp marked on fixture.
- 8) Do not touch the inner glass envelope of the lamp at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage lamp.
- 9) Do not operate the fixture with a damaged or missing lens.

INSTRUCCIONES PERTINENTES A UN RIESGO DE INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

¡La lámpara encendida es CALIENTE!

ADVERTENCIA — Para disminuir el riesgo de INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS:

- 1) Apague / desenchufe y deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara.
- 2) ¡La lámpara se CALIENTA rápidamente! Haga contacto del conmutador/ enchufe sólo cuando encienda.
- 3) No toque la lente o la capucha caliente.
- 4) No permanezca en la luz si siente tibia la piel. (La luz es intensa, puede causar "quemaduras de sol").
- 5) No mire directamente a la lámpara encendida.
- 6) Mantenga la lámpara alejada de los materiales que puedan encenderse.
- 7) Use solamente con el vataje y la lámpara marcados en el artefacto.
- 8) No toque el vidrio del interior de la lámpara en ningún momento. Use un paño suave. El aceite del cuerpo puede dañar la lámpara.
- 9) No haga funcionar el artefacto con una lente dañada o faltante.

INSTRUCTIONS POUR EVITER TOUT RISQUE INSTRUCCIONES DE SECURITE IMPORTANTES

Une lampe allumée est BRULANTE!

AVERTISSEMENT — Pour éviter tout risque d'INCENDIE OU DE BLESSURE

- 1) Eteindre ou débrancher l'appareil et attendre que la lampe refroidisse avant de la remplacer.
- 2) La lampe chauffe rapidement! Ne toucher que l'interrupteur / la prise lorsque vous l'allumez.
- 3) Ne pas toucher la lentille ou le capot lorsqu'ils sont chauds.
- 4) Ne pas rester près de la lampe si vous ressentez la chaleur dégagée (La lumière est intense et risque de brûler comme un "coup de soleil").
- 5) Ne pas regarder directement l'ampoule lorsqu'elle est allumée.
- 6) Maintenez la lampe éloignée de los materiales que puedan encenderse.
- 7) N'utiliser la puissance et la lampe que selon les valeurs indiquées sur l'appareil.
- 8) Ne jamais toucher l'enveloppe en verre à l'intérieur de la lampe. Utilisez un chiffon doux. L'huile de la peau risque d'endommager la lampe.
- 9) Ne pas utiliser l'appareil sans lentille ou si cette dernière est endommagée.

ANLEITUNGEN IN BEZUG AUF BRANDGEFAHR UND VERLETZUNGEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE Eingeschaltete Lampen sind HEISS!

ACHTUNG! — Um BRANDGEFAHR oder VERLETZUNG VON PERSONEN zu reduzieren:

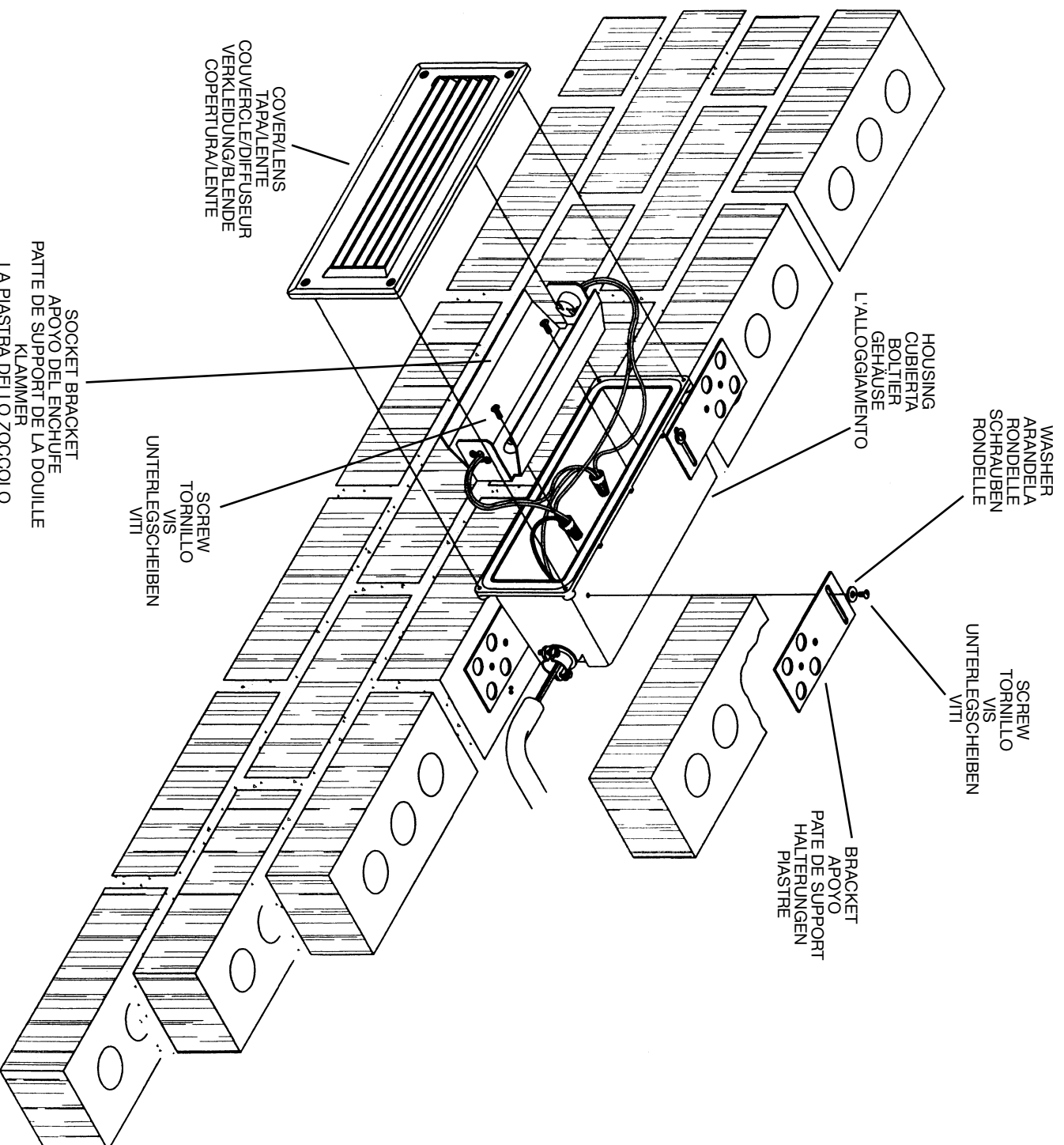
- 1) Das Licht abschalten/den Lampenstecker herausziehen, bevor Sie die Glühbirne auswechseln.
- 2) Die Lampe wird schnell HEISS! Beim Anschalten nur den Schalter/Stecker anfassen.
- 3) Die heiße Linse oder den äußeren Mantel nicht anfassen.
- 4) Die unmittelbare Nähe einer Lichtquelle meiden, sobald die Haut sich warm anfühlt. (Intensive Beleuchtung kann "Sonnenbrand" hervorrufen.)
- 5) Nicht direkt in ein angeschaltetes Licht schauen.
- 6) Die Lampe von brennbaren Materialien fernhalten.
- 7) Ausschließlich mit der angegebenen Leistung (Wattzahl) für Glühkörper und Zubehör benutzen.
- 8) Die innere Glasmanschette der Lampe zu keiner Zeit anfassen. Benutzen Sie ein weiches Tuch. Kontakt mit fettiger Haut kann eine Lampe beschädigen.
- 9) Lampen mit beschädigter oder fehlender Linse nicht benutzen.

ISTRUZIONI IN CASO DI INCENDIO O LESIONI A PERSONE

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA La lampadina accesa è MOLTO CALDA!

AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di INCENDIO O LESIONI A PERSONE:

- 1) Spegnere/staccare ed attendere che si raffreddi prima di sostituire la lampadina.
- 2) La lampadina diventa MOLTO CALDA rapidamente! Toccare solo l'interruttore/la spina quando accesa.
- 3) Non toccare la lente o la mascherina, molto calde.
- 4) Non restare esposti alla luce se la pelle diventa calda (la luce è intensa e potrebbe causare ustioni).
- 5) Non guardare direttamente la lampadina accesa.
- 6) Tenere la lampadina a distanza da materiale che potrebbe bruciare.
- 7) Usare solo con il wattaggio e la lampadina contrassegnati sull'attrezzo.
- 8) Non toccare mai la parte in vetro interna della lampadina. Usare un panno morbido. L'olio dell'epidermide potrebbe danneggiare la lampadina.
- 9) Non azionare l'attrezzo con una lente danneggiata o mancante.



SAFETY INSTRUCTIONS

- Warning: This fixture is not to be installed within 10 feet (3M) of a pool, spa or fountain.
- This fixture is to be used only with a power unit (transformer) rated a maximum of 300 W (25 AMPS) 15 volts.
- The 8, 10, or 12 GA wiring is intended for shallow burial. Do not bury deeper than 6 inches (152 mm) below the surface.

NOTE: If more wire is needed, contact your local Kichler landscape distributor.

- 8 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15503-BK.
 - 10 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15504-BK.
 - 12 GA wire can be purchased in lengths of 75' (22 M), 15500-BK; 100' (30 M), 15501-BK; 250' (76 M), 15502-BK; 500' (152M), 15505-BK; and 1000' (304 M) 15506-BK.
- Use only type UF-B cable or suitable wire with conduit to wire this fixture. Cable or conduit is to be attached with a suitable connector.
 - Wiring/Cable is to be rated at least 75°C.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia: Este artefacto no debe instalarse a menos de 10 pies (3 m) de una piscina (alberca), spa o fuente.
- Este artefacto debe utilizarse solamente con una unidad de potencia (transformador) con capacidad nominal máxima de 300 vatios (25 amp.) 15 voltios.
- Los alambres calibre 8, 10 y 12 son para entierro poco profundo. No entierre a más de 6 pulgadas (152 mm.) debajo de la superficie.

NOTA: Si se necesita más alambre, comuníquese con su distribuidor de local Kichler de artículos para paisajes de terreno.

- El alambre calibre 8 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15503-BK
 - El alambre calibre 10 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15504-BK
 - El alambre calibre 12 puede comprarse en longitudes de 75' (22 m.) 15500-BK; 100' (30 m.), 15501-BK; 250' (76 m.), 15502-BK; 500' (152 m.), 15505-BK; y 1000' (304 m.), 15506-BK.
- Use solamente un cable tipo UF-B o un alambre apropiado con conducto para alambrear este artefacto. El cable o conducto debe unirse con un conector apropiado.
 - El alambrado/cable debe estar clasificado por lo menos para servicio a 75°C.

A UTILISER UNIQUEMENT POUR LES SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE PAYSAGER

- L'appareil doit être branché à un transformateur à très faible voltage homologué pour être utilisé avec les systèmes d'éclairage pour espaces verts.
- Cet appareil doit être branché à un câblage auxiliaire du type suivant :
 - Calibre 12 75 oC minimum
- SPT-3 homologué pour être utilisé à l'extérieur ; ou un câble pour éclairage des espaces verts homologué pour être utilisé à l'extérieur

Cet appareil est accepté comme un composant d'un système d'éclairage pour espaces verts dont la compatibilité doit être déterminée par le conseil consultatif de sécurité électricité ou un responsable de l'inspection régional.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

- ACHTUNG:** Der Abstand zwischen der installierten Lampe oder Zubehör und einem Pool, Schwimmbad, einer Heilquelle, einem Heilbad oder Springbrunnen muß mindestens 3 m betragen.
- Diese Lampe darf nur mit Stromversorgungseinheiten (Wandlern) verwendet werden, die für maximal 300 Watt (25 Ampere Sekunden) x 15 Volt ausgelegt sind.
- Die 8, 10, oder 12 GA Kabel sind für das Verlegen flach unter der Erde vorgesehen und sollen nicht tiefer als 15 cm unter der Oberfläche verlegt werden.

ANMERKUNG: Wenn Sie zusätzliches Kabel benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler für Kichler Landschaftsbeleuchtungen.

 - 8 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15503-BK.
 - 10 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15504-BK.
 - 12 GA Kabel ist in den folgenden Längen erhältlich: 22 m (11500-BK), 30 m (15501-BK), 76 m (15502-BK), 152 m (15505-BK) und 304 m (15506-BK)
- Zum Anschluß der Lampe dürfen nur UF-B-Kabel oder gleichwertige Kabel verwendet werden. Verwenden Sie geeignete Buchsen zum Anschluß der Kabel oder Leitungen.
- Die Nenntemperatur der Kabel, Leitungen und Anschlüsse muß mindestens 75°C betragen.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Avvertenza: l'unità non va installata entro 10 piedi (3 metri) da piscine, vasche idromassaggio o fontane.
- Questa unità va usata solo con un'unità di alimentazione (trasformatore) con una portata massima di 300 W (25 ampere), 15 Volt.
- Il filo da 8, 10 o 12 GA è inteso per buche poco profonde. NON scavare oltre 6 pollici (152 mm) sotto la superficie.

NOTA: se occorre più cavo, rivolgersi al distributore Kichler® di zona.

 - Il filo da 8 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15503-BK.
 - Il filo da 10 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15504-BK.
 - Il filo da 12 GA può essere acquistato in lunghezza da 75 piedi (22 metri), 15500-BK; 100 piedi (30 metri), 15501-BK; 250 piedi (76 metri), 15502-BK; 500 piedi (152 metri), 5505-BK ed 1000 piedi (304 metri) 15506-BK.
- Usare solo un cavo di tipo UF-B o un filo adeguato con tubo di protezione per collegare questa unità. Il cavo o il tubo di protezione deve essere collegato con un connettore adeguato.
- Cablaggio/Il cavo deve avere una portata nominale di almeno 75 °C.

INSTALLATION AND ASSEMBLY

Before Starting:

- Desired location for each fixture should be determined before construction of wall is started.
- If access to back of wall is limited, cable/conduit should be run prior to construction.

- Turn off power.
- Assemble brackets to bottom of housing using washers and screws.
- Knock off corner of brick on either side or below housing for cable/conduit entry and exit.
- Screw supplied 1/2 NPT plugs into holes in housing not being used for wire passage.
- Remove socket bracket from inside of housing.

- Mortar housing into place noting the following items:
 - Supply wire may need to be run into housing at this time, if so pull supply wire through appropriate hole in housing andsecure cable/conduit to housing using a suitable connector.
 - Embed lower brackets in mortar.
 - Mortar housing into place as it if were a brick.
 - Allow mortar to cure before wiring and re-assembling brick light.

- Continue building wall, installing remaining housing as specified above.

NOTE: Before the coarse of brick over housing is laid, attach brackets to top of housing using washers and screws.

CAUTION: When securing brackets, do not apply a lot of pressure or force. This may damage uncured mortar.

- Make wire connections (connectors not provided.) This fixture uses a non-polarized socket. Each supply wire may be connected to either fixture wire.
- Push socket bracket into housing and secure in place with screws.
- Insert recommended lamps.
- Assemble cover/lens to housing.

INSTALACIÓN Y MONTAJE

Antes de empezar:

- Debe determinarse el lugar deseado para cada artefacto antes de empezar la construcción de la pared.
- Si el acceso a la parte posterior de la pared está limitado, el cable/conduc-to debe instalarse antes de la construcción.

- Apague la alimentación eléctrica.
 - Monte los apoyos en la parte inferior de la cubierta usando arandelas y tornillos. Saque la esquina del ladrillo en cada lado o debajo de la cubierta para la entra da y salida del cable/conduc-to.
 - Atornille los tapones de 1/2 NPT suministrados, en los agujeros de la cubierta que no se estén usando para el paso del alambre.
 - Quite el apoyo del enchufe del interior de la cubierta.
 - Instale con mortero en el lugar teniendo en cuenta los siguientes puntos:
 - Puede ser necesario que el alambre de alimentación se instale en la cubierta en este momento; si es así, estire el alambre de alimentación a través del agujero apropiado en la cubierta y asegure el cable/conduc-to a la cubierta usando un conector apropiado.

- Encalle los apoyos inferiores en el mortero.
- Instale con mortero la cubierta en el lugar como si fuera un ladrillo.
- Deje que frague el mortero antes de alambrar y volver a montar la luz.
- Deje que frague el mortero antes de alambrar y asegure el cable/conduc-to a la cubierta usando un conector apropiado.
- Encalle los apoyos inferiores en el mortero.
- Instale con mortero la cubierta en el lugar como si fuera un ladrillo.
- Deje que frague el mortero antes de alambrar y volver a montar la luz.
- Deje que frague la pared.
- Haga las conexiones de alambres (no se proporcionan conectores). Este artefacto usa un enchufe no polarizado. Cada alambre de alimentación puede conectarse a cualquierera de los alambres del artefacto.
- Empuje el apoyo del enchufe en la cubierta y asegure en el lugar con tornillos.
- Instale las lámparas recomendadas.
- Monte la tapa/lente a la cubierta.

INSTALLATION ET MONTAGE

Tout d'abord :

- Déterminer l'endroit où chaque appareil sera installé avant de commencer la construction du mur.
- Si l'accès à l'arrière du mur est limité, acheminer le câble ou la gaine avant la construction.

- Couper le courant d'alimentation.
- Fixer les pattes de support sur la partie inférieure du boîtier avec les rondelles et les vis.
- Casser le coin de la brique située de chaque côté ou sous le boîtier pour faire entrer et sortir le câble ou la gaine.
- Visser les fiches à filetage NPT 1/2 qui sont fournies, dans les trous du boîtier qui ne servent pas au passage des fils.
- Enlever la patte de support de la douille située à l'intérieur du boîtier.
- Cimenter le boîtier en place :
 - Noter qu'il peut être nécessaire d'acheminer le fil d'alimentation dans le boîtier. Dans ce cas, passer le fil dans le trou approprié du boîtier et installer le câble ou la gaine avec un raccord adéquat.
- Sceller les pattes de support inférieures dans le ciment.
- Cimentier le boîtier comme s'il s'agissait d'une brique.
- Laisser sécher avant de poser les fils électriques et d'assembler à nouveau la brique lumineuse.

- Continuer la construction du mur en finissant d'installer le boîtier comme indiqué ci-dessus.

REMARQUE: Avant de recouvrir avec des morceaux de briques, fixer les pattes de support à la partie supérieure du boîtier avec les rondelles et les vis.

ATTENTION: Ne pas appuyer trop fort pour bloquer les pattes de support, ceci risquant d'abîmer le ciment encore humide.

- Laisser sécher.
- Faire les branchements (les raccords ne sont pas fournis). Cet appareil nécessite une douille non polarisée. Chaque fil d'alimentation peut être connecté à n'importe quel fil de l'appareil.
- Installer la patte de support de la douille dans le boîtier et bloquer avec les vis.
- Installer les ampoules adéquates.
- Fixer le couvercle/diffuseur au boîtier.

MONTAGE UND EINBAU

Bevor Sie beginnen:

- Sie sollten die Positionen für die Beleuchtungskörper bestimmen, bevor Sie mit der Konstruktion der Wand beginnen.
- Sollte der Zugang zur Hinterrseite der Wand begrenzt sein, müssen Sie die Kabel vor der Konstruktion der Wand verlegen.

- Den Strom abstellen.
- Bringen Sie die Halterungen an der Gehäuseunterseite an. Verwenden Sie dabei die Schrauben und Unterlegscheiben.
- Schlagen Sie eine Ecke an beiden Seiten des Bausteins oder unter dem Gehäuse ab. Das schafft Platz für die Zuführung und den Austritt des Kabls.
- Schrauben Sie die mitgelieferten 1/2 NPT Stecker in die Löcher im Gehäuse, die nicht für die Kabelführung gebraucht werden.
- Entfernen Sie die Halterung für die Fassung im Gehäuseinneren.
- Setzen Sie das Gehäuse mit Mörtel ein und beachten Sie dabei die folgenden Punkte:
 - Es könnte erforderlich sein, daß die Stromzuführung an diesem Punkt in das Gehäuse verlegt werden muß. Sollte dies der Fall sein, ziehen Sie das Kabel durch das vorgesehene Loch im Gehäuse. Sichern Sie das Kabel/die Zuleitung im Gehäuse mit einer geeigneten Anschlussbuchse.
 - Betten Sie die unteren Halterungen im Mörtel ein.
 - Bringen Sie das Gehäuse wie einen Baustein mit Mörtel ein.
 - Warten Sie, bis der Mörtel gehärtet ist, bevor Sie die Leitungen legen und das Bausteinlich wieder zusammensetzen.

- Bauen Sie die Wand weiter auf und installieren Sie die verbleibenden Gehäuse wie oben beschrieben.
 - ANMERKUNG:** Bringen Sie die Halterungen mit den Schrauben und Unterlegscheiben an, bevor Sie den roten Stein über dem Gehäuse einmauern.
- VORSICHT:** Benutzen Sie nicht zuviel Kraft oder Druck, wenn Sie die Halterung befestigen, weil dies den frischen Mörtel zerstören könnte.

- Warten Sie bis die Wand aushärtet.
- Stellen Sie die Kabelverbindungen her (die Anschlussbuchsen sind nicht eingeschlossen). Das Treppenlicht hat einen unpolarierten Anschluß. Ein beliebiger Zuleitungsdrat kann mit jedem beliebigen Lampenleitungsstrahl verbunden werden.
- Schreiben Sie die Klammer mit der Fassung in das Gehäuse und schrauben Sie die Anordnung fest.
- Setzen Sie die empfohlenen Glühbirnen ein.
- Bringen Sie die vordere Verkleidung/Blende am Gehäuse an.

MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE

Prima di cominciare:

- Determinare la posizione desiderata per ciascun attrezzo prima di rompere la parete.
- Se l'accesso al retro della parete è limitato, accertarsi di far passare il cavo o il tubo protettivo prima di alzare il muro.

- Togliere corrente.
- Montare le piastre al fondo dell'alloggiamento utilizzando rondelle e viti.
- Rompere l'angolo dei mattoni al lato o sotto l'alloggiamento per far passare il cavo o il tubo protettivo.
- Avvitare i tappi 1/2 NPT in dotazione nei fori dell'alloggiamento che non vengono usati per far passare i fili.
- Togliere la piastra dello zoccolo dall'interno dell'alloggiamento.
- Cementare l'alloggiamento in posizione tenendo a mente quanto segue:
 - Potrebbe essere necessario far passare ora il filo nell'alloggiamento; tirarlo quindi attraverso il foro nell'alloggiamento e fissare il cavo o il tubo di protezione all'alloggiamento utilizzando un connettore adeguato.

- Cementare internamente le piastre inferiori.
- Cementare in posizione l'alloggiamento, come se fosse un mattone.
- Attendere che il cemento si asciughi prima di cablare e rimontare la luce nel mattone.
- Continuare ad alzare il muro, installando i restanti alloggiamenti come indicato in precedenza.

NOTA: prima di sistemare la maggior parte dei mattoni sull'alloggiamento, fissare le piastre sulla sommità dell'alloggiamento utilizzando rondelle e viti.

ATTENZIONE: al momento di fissare le piastre, non applicare troppa pressione o forza. Così facendo si rischia di danneggiare il cemento non asciutto.

- Attendere che la parete si asciughi.
- Attendete che la parete si asciughi.
- Effettuare le connessioni dei fili (i connettori non sono in dotazione). Questo attrezzo utilizza uno zoccolo non polarizzato. I singoli fili in dotazione possono essere collegati ad entrambi i fili dell'attrezzo.
- Spingere la piastra dello zoccolo nell'alloggiamento e fissarla in posizione con le viti.
- Inserire le lampadine di tipo consigliato.
- Montare la copertura/lente all'alloggiamento.